

华人社区

中草药文化走近法国人的生活

杨宁 陈思扬

侨界关注

“万卷奇书仁一字，几筐异草寿千家”。悠悠药香，穿越古今，草药文化厚植于中华千年文化沃土。

如今，中草药不仅是国人调养身心的“秘方”，也越来越受到海外患者欢迎。



二〇二二年，张珊（左一）在巴黎的中秋庙会上介绍中草药。受访者供图

药香四溢 子承母业

在巴黎13区，坐落着拥有5层办公楼和3000多平方米仓库的中医馆“百草苑”。每年，1500多种中草药从这里发往欧洲各国，线上、线下3000余名中医在这里为10万多名患者纾解病痛。

百草苑的前身，是26年前旅法中医刘绍华创办的仅40平方米的小诊所。

初来乍到，刘绍华对法国的社会生活、市场规则一无所知。当时，她没有员工、没有智能手机，在郊区租的地下仓库甚至没有电灯。她也不了解某些药品的销售不符合法国市场监管规定，导致部分药品被查封，还交了不少罚款。

走过弯路、摸清规则后，刘绍华凭借东方中草药的“魔力”与自身扎实的医术在巴黎站稳了脚跟。一位当地患者在她的治疗下，困扰多年的湿疹病得到根除，之后，这位患者全家坚持跟随她调理身体10多年；不孕不育的患者前来求子，经过她多次治疗，在喜迎新生命后寄来宝宝照片；每逢节日，她都能收到患者寄来的鲜花、巧克力和演出门票……渐渐地，小诊所扩大了店面、聘请了新员工，成为初具规模的中医馆和草药商城。

百草苑早期仅有的一名“员工”，是刘绍华的儿子——当时年仅7岁的吴若思。吴若思长期跟随母亲进出药房，在闲暇时帮忙抄病历、整理药物、翻阅医书……中医逐渐成为他生活的一部分。时光飞逝，岁月倥偬。长大后，他在法国获得生

药博士学位，挑起了百草苑的大梁。

接手药房后，吴若思请来30多名教授、医生和药剂师，组建实验室团队，带领百草苑进入科学化、标准化、规范化管理的新阶段。他们从西医的药理、临床等多方面鉴定，确保药品品质同时达到《中国药典》和《欧洲药典》标准。“想要让外国人真正接受中医，科学论据不可或缺。”吴若思说。

顺应浪潮 寻求转型

罗丹曾是法语专业的留学生。在她看来，法语和中医都是沟通中法文化的媒介：“我家里非常推崇中医理念。小时候，我有一次高烧到40℃，在多种西药都没有效果的情况下，母亲用一点绵羊角粉帮我退了烧，让我感受到中医的神奇。遇到百草苑，我决定来这里工作。”

这一决定，也促成了罗丹和吴若思的爱情长跑。百草苑成为罗丹的“第二个家”，罗丹则成为百草苑转型之路上的重要一员。

2019年下半年，吴若思和罗丹推动百草苑建立了电商网站。数月后，新冠疫情在欧洲暴发，巴黎封城。由于中药早在几周前就呈现出较好的防疫效果，百草苑凭借成熟的线上销售系统迎来了相关药品订单的爆炸式增长。

“我们没有因为库存压力而上调药价，而是全公司加班加点赶订单，不知熬了多少个晚上。幸亏储备了相关药材，我们才能在短时间内满足顾客的需求。”运营部负责人张珊回忆。“封城使法国快

递业接近瘫痪，我们就亲自送药，向本地多家医院提供中药援助。面对人类共同的健康危机，作为医药工作者，我们有责任为保护大家的安全尽一份力。”

“百草苑是我的中医推荐给我的。当天在网上下单，两天后我就收到了药品！”在谷歌地图，一位外国顾客为百草苑留言。24小时内发货、药品3天内送达，已成为百草苑的惯例。

转型不仅意味着从线下走到线上。传统成药受众范围较小，如何让中草药进入大众的生活？数千年前，《黄帝内经》就以“圣人治未病，治未病”为这个问题提供了解答思路。

“我留学法国时，曾用药草茶包来调理身体。近年来，也有留学生和华侨华人向我们表达了去火、暖宫、生发等需求。”张珊介绍。于是，药研团队开发了不同功效的泡脚包、花茶礼盒等产品，进行质量把控、功效测试后，选择高质量产品进行推广。“我自己也试试了，用的那一刻仿佛回到了国内。”

“听说我们推出了日常保健产品，部分与我们长期合作的法国中医专程跑来购买。”罗丹说。

草药文化 展示自信

刘绍华主管百草苑时，把“用心看病、低调做药”奉为圭臬。但吴若思和罗丹则认为：“我们赶上了展示文化自信的好时候，应该宣传好中草药文化。”

法国是欧洲最早使用中医药的国家之一，向往学习中药、针灸、拔罐等

技术的法国学生不在少数。因此，吴若思选择通过教育传播正统中医学。

吴若思加入法国中医联盟担任科研教育部主席，多次参与主审药剂学教学内容、编辑考试范围。他发现，法国的大部分医学生只会实操却不甚了解中医基本原理。于是，他把中医理论知识和文化内核带入巴黎、尼姆、梅斯等地的大学和培训学校，通过讲座传授给近10万名医学生与中医从业者。

打破专业门槛，让中草药文化“破圈”传播，也是年轻人探索的方向。他们携手当地书画、汉服等社团组织，在法国展会上掀起阵阵中国风。今年春节，他们带着中草药走进了当地的美食节、庙会。

担心参观者受寒、积食，运营部负责人李东芳准备了热气腾腾的红枣银耳羹、驱寒暖身茶，种族不同、年龄各异的参观者纷纷上前品尝。发现天然草药与外国人的“自然疗法”理念相契合，他们又策划了“草药连连看”游戏，邀请参观者匹配花草入药前后的图片，既消除了初识中草药的语言和文化障碍，也展现了草药的“绿色”优势。

“没想到很多法国人一猜即中，我们准备的礼物都不够发。”李东芳说，“其实，中药也可以很有趣。”

年轻人的努力使中草药文化被更多外国人认可，如今74岁的刘绍华也转变了思路，支持起中草药宣传活动。

站在潮头，吴若思和罗丹规划着百草苑的未来：“我们相信，自己有能力成为创新的中草药文化、科技企业，也希望与当地社会、国内外学校开展合作，将百草苑建设为中医学校和文化展示空间。”

第二届欧洲华文教育大会召开

近日，意大利中文学联合总会作为轮值主办方通过线上、线下相结合的方式召开“第二届欧洲华文教育大会”。作为欧洲华文教育事业的盛会，大会得到150余名华校校长及华教从业人员的积极响应。大会期间，参会成员建立联系和合作关系，促进华文教育在欧洲的持续发展和推广。

意大利中文学联合总会会长、米兰华侨中文学校陈小微校长致辞表示，欧洲华文教育起步较早，已有30余年的历史，华教从业者经历过建校之初的艰难和迷茫，但从未动摇、从没有放弃自己的初心和使命。

（据中国侨网）

菲律宾筹建中国语言文化宫

近日，菲律宾华教中心正式筹建“中国语言文化宫”，以响应中国驻菲律宾大使黄溪连关于“促进中菲两国人民相知相亲”的倡议，填补菲律宾华社中菲语言文化交流专用场所的空白。

据了解，中国语言文化宫将划分成教育区、活动区、展览区三大功能区域。其中，教育区主要用于中国语言文化的教材编写、教师培训、质量评价等各项教育教学工作；活动区主要用于各种会议和中华文化艺术活动的举办；展览区主要用于对外展示中华民族传统文化、“一带一路”建设成果以及收集、整理中国语言文化文献资源。

华教中心呼吁菲律宾华社各界共同努力，为中国语言文化宫的建设添砖加瓦，将中国语言文化宫建设成中菲民心相通的一座“彩虹桥”。

（据东南网）

中国驻乌克兰总领馆开展交流活动

近日，中国驻乌克兰总领馆青年外交官与新西兰潮属青年联谊会举办交流活动。中国驻乌克兰总领馆副总领事王俊超、政治处主任蒋俊，潮属总会会长陈植、潮属青年联谊会会长陈润沁等近200人参加。

王俊超在致辞中鼓励青年馆员和青年侨胞积极创业，共同促进中新友好合作。总领馆各部门人员同侨胞们深入交流，听取大家的意见建议，重点就护照、签证等领事业务答疑解惑。

活动期间，汉服志愿者点花钿、描粉黛、挽青丝，现场展示不同朝代的中国传统服饰，仿佛铺开一幅幅唯美的古典画卷，吸引众多游客驻足观赏、拍照。

（据中国驻乌克兰总领馆网站）

曼谷无锡乡情驿站成立

近日，泰国江浙沪总商会主席郑庙金一行赴江苏省无锡市交流，并与无锡市侨联签约共建曼谷无锡乡情驿站。市侨联主席李涛为曼谷无锡乡情驿站授牌，向郑庙金颁发曼谷无锡乡情驿站主任荣誉证书。

郑庙金表示，商会将用心建好曼谷无锡乡情驿站，讲好中国故事、无锡故事，服务好旅泰留学生和侨商侨企，牵线两地深化经贸、文旅等领域的合作，助力无锡企业“走出去”，推荐泰国产品、项目进无锡，双方携手发展，实现共赢。

李涛介绍，将以打造海外游子思乡港湾、人才项目引育平台、无锡城市宣传窗口为目标，在乡情驿站中融入浓厚的无锡元素，更好地为海外留学生提供帮助，为促进中泰经贸合作服务。

（据无锡侨联微信公众号）

让花丝镶嵌“嵌”入英国

睿加 陈思扬

“采金为丝，妙手编结，嵌玉缀翠，是为一绝。”花丝镶嵌作为“燕京八绝”之一，代表了我国贵金属制作工艺的巅峰。在英国伦敦，华侨邹雪雯将花丝镶嵌融入现代珠宝设计，让这门濒临失传的手艺在英国焕发光彩。

回国拜师

2018年，邹雪雯赴英国学习珠宝设计，发现顶级的制作工艺是将西方珠宝推向市场的重要因素。“中国的传统工艺也很好，为什么没有走向世界？”邹雪雯对中式花丝镶嵌情有独钟，下决心助它登上国际舞台。

为掌握最正统的宫廷艺术，邹雪雯毅然回国拜师学习，用诚意叩开了国家级非物质文化遗产传承人赵云亮的大门。然而，考验才刚刚开始——持续3年没有稳定收入，一连数月重复练习同一技艺，枯燥和焦虑折磨着她，而师傅把这一过程称为“磨性子”。

“焊”是在邹雪雯心中最难的一步——手艺人需要在不留任何焊接痕迹的情况下，通过成千上万个连接点，将全部零件组合固定，这对焊接温度和时间均提出了极高的要求。一次，邹雪雯尝试用软火焊，仅因动作慢了半秒，作品瞬间化为“金珠”，她“心疼得要命，气得直跺脚”。

回英后，面对突发的新冠疫情，邹雪雯摒弃了不必要社交，埋头钻研花丝镶嵌。长时间暴露在重金属粉末和腐蚀性强的酸洗材料中，她出现了轻微咽炎和鼻炎症状，手指也出现变形。不过，这段心无旁骛、精进技艺、潜心打造花丝镶嵌作品的时光，至今令邹雪雯怀念不已。

海外创业

2021年底，邹雪雯带着初步学成的花丝镶嵌手艺，在英国成立了自己的珠宝工作室。

开业首日，一笔1800英镑的花丝镶嵌订单就给了邹雪雯一个惊喜，让原本“不知能撑多久就会亏光积蓄”的她信心倍增。不久后，一位因怀孕无法回国而未能参加父亲葬礼的顾客，郑重请求她将父亲遗物镶成首饰。邹雪雯深感责任重

大，更深刻地理解了花丝镶嵌的情感价值和传承意义。

然而，花丝镶嵌工艺品的高昂售价始终提醒着邹雪雯：为扩大花丝镶嵌影响力，必须降低成本。于是，花丝镶嵌体验课应运而生。

由于工艺难度大、耗时长，几乎没有教学先例。邹雪雯摸着石头过河，将教学流程浓缩为知识讲座、拉丝体验和基础手工制作三大精华。一年多来，她的百余场花丝镶嵌课场场爆满，学员中既有珠宝专业的学生，也有来自金融、医学等领域的爱好者。一位身高超过1.9米的外国先生，用蛮力无论如何也拔不出花丝。看到身材娇小的邹雪雯竟用巧劲儿完成，他甚至怀疑这是来自中国功夫的“超能力”。

随着知名度越来越高，邹雪雯也屡次受邀，把体验课带进当地高校、企业、华社，使许多不曾主动了解中华文化的外国人看到了缕缕花丝、点点珠光间的中国风。

创新发展

潜心练习，精心打造，邹雪雯用精美作品接住了伦敦设计节、伦敦工艺周等大型展会的邀请。

2021年，邹雪雯耗时6个月，完成了她的花丝镶嵌代表作《芳菲祭》，并携其他四套作品一同登上了伦敦设计节的展台。然而，回首创作经历，她仍感到些许遗憾：“以往作品风格偏向传统。既然我在英国做花丝镶嵌，就更应重视国际化审美需求，做出创新。”

这种创新意识源于她的海内外学习经历。把鲁班锁榫卯结构用于珠宝装饰，曾是她留学时的得意设计；而西方同学用首饰展现全球变暖危机的创意，更让她思路大开。

创造性地融合多种工艺，跟踪艺术发展前沿，是邹雪雯长久以来发力的方向。传统花丝要先做胎底，再做烧蓝，她尝试在细密繁复的花丝纹理上增添绚丽的珐琅光泽，打造新的视觉效果。

“烛光虽小，也可照亮一室。我正在探索与海内外高等院校、艺术家群体、官方组织等加强合作，通过个体力量推动宏大叙事展开，助力中国文化、中国故事在海外落地生根。”邹雪雯说。



侨乡新貌



万紫千红总是春

近日，浙江省宁波市奉化区溪口镇至余姚市大岚镇一带的明四山乡村，一条条乡村公路在樱花、红枫的点缀下，壮美如画。

胡学军摄（人民视觉）